

南方口音对英语语音学习的影响和应对策略

陈晓娇 李尚莹

吉林外国语大学西方语学院

DOI:10.12238/mef.v3i10.2949

[摘要] 在英语语音学习中, 学生经常因夹带地方口音导致发音不准确而感到困扰。对于南方方言为母语的英语学习者来说, 存在音标掌握不到位的情况, 且学生在后期的学习中没有进行针对性的训练来纠正发音问题。本文通过研究南方口音对英语语音学习的影响, 提出有针对性的语音训练策略。

[关键词] 英语语音; 南方口音; 语音教学

中图分类号: H319.3 **文献标识码:** A

The Influence of Southern Accent on English Phonetics Learning and Coping Strategies

Xiaojiao Chen, Shangying Li

School of Western Languages, Jilin International Studies Universities

[Abstract] In English phonetics learning, students often feel troubled by inaccurate pronunciation caused by local accents. English learners who are native speakers of southern dialects do not have a good grasp of phonetic symbols, and they did not conduct targeted training to correct pronunciation problems in the later study. This article puts forward a targeted speech training strategy by studying the influence of southern accent on English pronunciation learning.

[Key words] English phonetics; southern accent; phonetic teaching

随着英语的普及, 学习英语的人日益增加, 地方方言对英语语音学习造成的影响也愈受关注。语音、词汇和语法是构成语言的三大基本要素, 其中语音是最基本的要素, 它与听力、词汇、朗读等都有着密切的联系, 掌握语音是学好英语的首要条件。然而, 地理环境对学生学习语音造成了很大的困扰。长期浸染在南方环境的学生, 在英语语音的学习中受到了不同程度的影响。

1 南方口音对学习英语语音的影响

1.1 南方方言特点

在南方有赣语、客家话、吴语、闽语、粤语、平话等几大方言。不同地区的人有着不同的口音。如湖北、湖南、四川的地方口音使他们不能区分/n/, /l/, 两广地区的人说话扁平, 难以区别/s/, /ʃ/, 且部分南方人说话语气呈上扬趋势, 这对英语语音有很不利的影响。除此之外, 南方人说话经常会出现一个音

素全部的音只发了一半的情况, 读出来的音自然也大不相同。

1.2 英语语音的发音问题

本次调查采用网络问卷随机调查的模式, 共发放问卷354份, 收回问卷354份, 其中有效问卷311份, 调查对象为南方在校大学生(以秦岭淮河为界)。其中大一学生为104人, 大二学生为168人, 大三学生为32人, 大四学生为7人, 如表1所示。

表1 地域分布人数

地域分布人数			
浙江省 37 人	上海市 15 人	江苏省 48 人	安徽省 6 人
湖南省 24 人	湖北省 47 人	福建省 13 人	云南省 3 人
广西壮族自治区 75 人	广东省 30 人	四川省 12 人	重庆市 1 人

本次调查问卷主要从基础语音知识、学生日常语音学习及英语语音教学三个模块来展开调查。调查分析显示,

学生在学习英语语音的过程中主要存在着以下几个问题:

1.2.1 难以区分相似发音的因素。对于/æ/和/e/, /θ/和/s/, /r/和/l/, /n/和/ŋ/, /w/和/v/, /d/和/ð/, 以及长元音和短元音这些音素, 学生或多或少都存在着一些发音不到位的问题。

英语发音时所牵扯到的面部肌肉群要比汉语方言中的多, 嘴型开合度也大得多, 且在汉语方言中, 说话时对舌头的利用度不高, 这就导致学生在学习英语语音时出现发音不饱满的现象。如很多学生会把/æ/发成/e/。在发/æ/音时, 口腔内部要打开, 舌前部稍抬, 舌面下降, 舌位靠后, 牙床张开到上下齿间能容下一个食指和一个中指。而发/e/音时, 舌头要抵住下齿, 前舌身抬起, 中高舌位, 牙床张开到能容纳下一个食指, 两唇扁平且拉向嘴角。但是大部分学生都没有发现自己发音不够饱满, 认识不到自己的地方口音对学习产生了消

极影响,对自己的发音盲目自信,从而越学越不正确。

1.2.2语音知识掌握不到位。大部分学生都在小学阶段完成了基础的英语语音学习,在初中阶段已经系统地完成了英语语音学习。但是他们并没有掌握好重音、连读、爆破等发音规则,且他们对语音语调尚不清晰了解。如“record”在做动词时重音应该在第二个音节,“lamp-post”一词中第一个p可以失去爆破等。很多学生只是按照自己的发音习惯去读句子和文章。

2 英语语音的教与学存在的问题

2.1老师在教学中存在的问题

在学习中,除了学生自身的学习方法以及用功程度之外,老师作为引导者也起到了关键的作用。有很多学生反映老师的英语发音存在着较明显的地方口音,这对教导学生来说是非常不利的,学生的听力与发音都会受到负面影响。与此同时,很多学生没有意识到自己的发音有缺陷,老师对学生的语音方面的问题也不够关注,以至于学生没能及时纠正语音错误。在课堂上,老师应从生活中挖掘学习内容,组织生动的课堂,调动课堂的教学气氛,培养学生对英语的学习兴趣。在线上线下教学相结合“1+1>2”的新时代下,老师需要根据实际灵活地使用教材,对内容适当的取舍和调整,扩充教学内容活动。

2.2学生在学习中的问题

一方面,大部分学生是先学习了方言才学习普通话,先入为主的方言对普通话的学习造成了一定的影响,这种习惯若非刻意练习是无法改变的。而在初学英语时,很多学生都有用方言或是汉语拼音来标注英语发音的习惯,这也给音素的学习、单词的拼写留下了错误的指引。另一方面,学习一门语言先是要学会说,而在“哑巴英语”的大环境下,在大学以前的英语学习中,很少有人去注意自己的发音问题,也缺乏发音练习,自然就意识不到方言影响了自己的发音。这就使学生在语音的各个方面的学习都受到了影响。

3 对策研究

3.1对英语语音初学者的建议

相对于纠正已经形成了方言语音的学生来说,避免初学者在学习过程中形成错误发音习惯要相对简单一些。如果初学者可以注重使用标准的语音语调说英语,那么在未来的学习中,语音就会更加准确,更能接近地道的英语发音。

3.1.1模仿发音。对于初学者来说,模仿是学习英语发音的主渠道。而英语的发音习惯、发音规则和汉语有很大的区别。尤其对于有南方口音的学生来讲,容易使用惯有的口音音标去代替准确音标。对于初学者来说,应该在课上多跟着老师读课文,读单词,注意听老师的发音,模仿老师的重音、音调、语速等。在课下,要多练习英语听力,先进行泛听,再进行精听,直到最后可以跟着听力材料复述下来。学生在练习精听时,要更多注意摩擦音、爆破音、断句、语调等,进而改善自己口音对语音学习带来的不足。多听多说,了解英语的发音习惯和发音方法,在模仿中纠正自己的读音,从而提高初学者学习英语语音的准确性。

3.1.2使用正确方法记忆单词。在平时记单词时,学生经常凭机械记忆填入字母,而很少联系单词发音音标去记忆,这就导致了对单词的音标认知不准确。用自己熟悉的方言音节来记住单词会大大增加错误率,所以初学者应该要改掉用方言、拼音来标注英文发音的习惯,在平时记单词时尽量全部使用音标标记单词,这样就会增加英语口语的准确性。

初学者在平时背诵单词时还应该避免惯性读写单词,要利用读音规则来记忆单词,掌握每个单词的重音,弱读,连读等。当能做到每个单词都准确认识,连词成句,连句成篇时,口语的准确性、流利度就会大大提高。

3.1.3提高学习英语意识并提前接触英语语音。如今在教学检测中,大多都是采用笔试,很少进行口试,因此学生对口语重视程度不高。要让初学者认识到学好英语语音对学习英语的重要

性,才能自主地进行口语练习。在课下可以观看英音、美音的原声电影、综艺、脱口秀等。这类节目对感官的刺激性很大,可以给人留下较为深刻的印象。通过听地道的英语发音,可以改正方言发音的错误习惯,提高英语的听说能力。

就我国的义务教育而言,学生是从小学开始接触英语学习,可以将学习英语时间提前至在幼儿园时期。这有助于让孩子在还没有完全建成自己的方言体系时,提早灌输英语发音体系。在学习中,最好涉及到英语音标的学习,教会孩子拼读单词,这有助于锻炼孩子开口说英语,并逐渐养成良好的英语发音体系。

3.2对已学习英语语音但存在负迁移现象的英语使用者的建议

纠正错误的发音比新掌握的发音还要困难一些,这是因为舌头已经记住了错误的发音位置,这时需要通过大量的练习去形成新的习惯,让舌头记住正确发音位置,从而能正确发音。

3.2.1使用镜面练习法。在英语的语音中,有很多相似的发音,这些发音主要是由牙齿、舌头、嘴唇的一些细微变化组成的,这些音标发音不清晰的主要原因也在于没有分清其中的细微不同。首先,要仔细地观察老师或者教学视频中朗读者唇齿舌的具体状态,然后对着镜子模仿其发音状态,观察自己面部肌肉的活动及唇齿舌放置的位置,比较自己发音时的状态和发音者的状态有什么不同,同时调整自己。这样就能更有意识地去纠正自己的发音。

3.2.2使用录音回放法。在日常交流中,人们不会把每个字都咬准了说,所以经常会出现吞音、错音等发音问题,比如说把/z/发成/s/,把/e/发成/a/,但自己没能意识到这些问题,错误的发音越来越多,所以在纠正发音的时候,可以利用手机录音功能来记录练习语音的全过程,这样就能在回放录音时找到自身发音不足的地方,及时纠正。

3.2.3使用影子跟读法。影子跟读法,也叫跟读训练,就是用同一种语言几乎同步地跟读原语发言人的讲话,它

可以训练听说同步技巧和注意力的分配,因此,经常被用于语言的学习中。影子跟读法是一种很好的锻炼保留瞬时记忆信息的方式,如果在练习中无法跟读整句话,也可以选择只对关键词进行重述或跟读。跟读母语者的讲话有益于纠正语音语调、重读连读、断句等。

3.2.4使用手机软件及各大平台。现阶段,很多应用商店都有“英语流利说”、“英语趣配音”、“英孚英语”等学习英语的app,这些软件为英语学习者提供了很多原汁原味的英语文章、各类实用的场景对话、与外教互动等资源。又如中国高校外语慕课平台(UMOOCs)上有各类免费的精品课,学生可以利用碎片化时间自主学习英语,改善语音语调等。

3.3对教育教师行业的建议

通过对南方在校大学生的调查,可以发现口音给南方学生的英语学习带来诸多不利影响,为此教师教育行业应对此予以重视,及时采取有效及有针对性的解决方案。

3.3.1教材编写。教育行业应有针对性地编写教材,在根据调查总结出普遍问题、做出全面分析之后做到对症下药。在教材的编写过程中,做出更形象的解释和示范,不回避问题,开门见山地提出地方口音与英语口音之间的差别,帮助南方的学生客观看待这些发音问题。编写的教材要全面地覆盖重音、语音、语调等方面的内容,对其进行详细的讲解,并标注切实可行的口语练习方法,让南方的学生了解到问题所在,并通过有效方法练习纠正,克服心理障碍,改变难以开口说英语的现状。

3.3.2优选教师、系统教学提前。在义务教育的环境下,学校在小学三年级开始开设英语课程;初中阶段才是正式

系统学习英语口语的时候。而年龄越大,学生学习英语受到母语干扰的程度就越高,日后的英语发音与标准发音的差距会更加明显。不仅如此,在幼儿园及小学阶段的语言教育中并不涉及音标内容,学生只停留于模仿教师的语音的阶段,缺乏系统、正规的学习,这对日后的学习也存在一些干扰。此外,语言教师水平参差不齐,很多地区的老师的英语发音也存在着较明显的地方口音,这对学生的发音存在很大的误导。

因此,针对以上问题,学生应更早进入英语口语的正规学习,以减小母语对日后语言学习的影响。同时,事业单位也应加强对语言教师的培养和选拔力度。从现存的师资来说,英语教师的缺口还很大,在甄选优秀新教师的同时,也要定期举办对老教师的培训活动。如邀请优秀教师开展讲座,进行教学汇报,分享经验成果。老师作为学生学习的引导者,要更加严格地要求自己,积极主动聆听专家的理论指导,观摩名师们的教学案例,虚心向同行学习。随着现在科技发达和多媒体的进步,老师应实现教育教学与现代化技术相结合,及时发现学生在学习过程中的问题,因材施教,帮助学生克服障碍,对于学生取得的进步予以肯定,鼓励学生勤加练习。

3.3.3改革考试内容。在我国考试的大环境下,英语教学考查的内容更偏重的是笔试,忽略对口语的考查,导致从老师到学生都对口语提不起重视,因此学生极少在口语方面投入时间与精力。想要改变口语普遍薄弱的现状,教育部门就需要平衡口试与笔试,完善考查内容,加强对口语的重视,提高对口语的要求,这样才能引起老师及学生的重视。

教育教师行业对语言的学习有着最直接的影响,对问题的解决起着举足轻重的作用。希望教育教师行业能在英语语音教学中,发挥引导和带领作用,做出合理规划,从各个方面进行革新,攻克难题,为南方学生的英语学习带来新的机遇,提高全民英语水平。

4 结束语

在第二语言学习过程中,母语方言语音对第二语言语音系统的负迁移影响既不可避免也不容忽视。本文主要阐述了南方口音对学习英语口语的影响,且针对初学者、已学习英语口语但存在负迁移现象的英语使用者及教育教师行业三个方面提出了一些有效对策,希望其中所提出的建议能够对学习英语口语的南方学生产生积极的影响。

基金项目:

吉林外国语大学学生科研项目研究课题“南方口音对英语口语学习的影响和应对方案”阶段性研究成果。

[参考文献]

[1]王园园.论英语初学者的语音学习[J].科技信息,2009(23):594.

[2]王艳芳.英语口语学习中汉语方言的影响研究[J].太原城市职业学报,2016(03):202-203.

[3]宋歌,彭晶艳.西南少数民族学生地方口音对英语学习的影响及解决途径——以广西为例[J].当代教育理论与实践,2017(04):92-95.

作者简介:

陈晓娇(2000--),女,汉族,广西北海人,吉林外国语大学西方语学院英法双语专业2018级本科在读。

李尚莹(1986--),女,汉族,吉林长春人,讲师,硕士,研究方向:语言学、英语教学。